

DOI: [10.17805/ggz.2022.6.3](https://doi.org/10.17805/ggz.2022.6.3)

**О необходимости использования актуальных
учебно-тематических материалов в процессе подготовки
будущих бакалавров-международников
(из опыта преподавания испанского языка
как второго иностранного)**

Г. В. Гусев, Л. Г. Ермольева

*Московский гуманитарный университет,
Российская Федерация*

В статье затрагиваются некоторые вопросы поиска, подбора и использования преподавателем в процессе обучения второму иностранному языку актуальных учебно-тематических материалов. Уделяется внимание краткому анализу тематики публикаций российских и зарубежных иноязычных СМИ, предназначенных для наполнения содержательных и отражения тематических аспектов дисциплины на различных этапах изучения второго иностранного языка. Рассматриваются особенности анализа материалов отечественных и зарубежных СМИ при работе со студентами-старшекурсниками.

***Ключевые слова:** актуальные учебно-тематические материалы; российские иноязычные СМИ; зарубежные иноязычные СМИ; публикация как средство обучения; второй иностранный язык; формирование иноязычной компетенции; международные отношения; испанский язык*

**About the Need to Use Relevant Study and Thematic Materials in the
Process of Preparing Prospective Holders of Bachelor's Degrees in
International Relations
(Based on the Experience of Teaching Spanish as a
Second Foreign Language)**

Georgiy V. Gusev, Larisa G. Ermolieva,

*Moscow University for the Humanities,
Russian Federation*

The article touches upon some issues of the search, selection and use of relevant study and theme-based materials by educators in the process of teaching a second foreign language. The authors focus their attention on a brief analysis of the subject matter of publications by Russian and overseas foreign-language mass media, which are aimed at providing content and reflecting thematic aspects of the

discipline at various stages of studying a second foreign language. The article also considers the features of the analysis of items published by Russian and foreign mass media while working with senior students.

Keywords: *relevant theme-based materials; Russian foreign-language mass media; overseas foreign-language mass media; publication as a teaching method; second foreign language; development of foreign-language competency; international relations; Spanish*

ВВЕДЕНИЕ

Необходимость использования преподавателем актуальных учебно-тематических материалов в процессе обучения второму иностранному языку будущих бакалавров, сделавших выбор и принявших решение связать свою жизнь с такой непростой сферой деятельности как международные отношения, приобретает особую значимость в наши дни, когда мир переживает один из самых сложных периодов в истории человечества. Следовательно, еще более важно уделять внимание постоянному поиску, отбору и подбору материалов, публикуемых как в отечественных, так и в зарубежных СМИ. Представляется полезным привлекать к реализации этой исключительно важной составляющей учебного процесса студентов, которые смогут приобрести и усовершенствовать навыки работы с различными системами поиска информации, что на последующих этапах их обучения и дальнейшей трудовой деятельности окажет им неоценимую помощь. Кроме того, в качестве основных целей формирования иноязычной коммуникативной компетенции будущего бакалавра-международника можно назвать расширение профессионального кругозора, повышение качества и результативности обучения в ходе овладения и углубления знаний общетеоретического и практического характера, формирование навыков установления и осуществления межкультурных контактов в различных ситуациях бытовой, образовательной, социокультурной, деловой и профессиональной сфер общения, что способствует эффективному решению практических задач, связанных с профессиональной деятельностью (Приложение к Приказу ... , 2016: Электронный ресурс). Принимая во внимание сказанное ранее, необходимо придавать особое значение взвешенному подходу, подбору и оценке материалов, используемых в процессе обучения и формирования иноязычной компетенции студентов.

Как уже отмечалось выше, спектр ситуаций, с которыми тем или иным образом предстоит столкнуться будущему бакалавру-международнику и к которым он должен быть готов, достаточно широк (Щербак, 2016). Рассмотрим некоторые особенности работы с отечественными и зарубежными публикаци-

ями, взяв за основу элементы учебно-тематического плана дисциплины «Иностранный язык (второй) — испанский», уделив особое внимание трем из пяти сфер общения, а именно социокультурной, деловой и профессиональной.

*БЫТОВАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ. УЧЕБНО-ПОЗНАВАТЕЛЬНАЯ
(ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ) СФЕРА ОБЩЕНИЯ*

Исходя из того, что студенты-первокурсники приступают к изучению второго иностранного языка, не имея (за редким исключением) никаких базовых знаний, в первую очередь им предстоит усвоить определенный объем первичных, базовых знаний лексики и грамматики изучаемого языка с тем, чтобы несколько позднее иметь возможность приступить к работе с несложным оригинальным адаптированным иноязычным материалом, подбор которого не составит большого труда, благодаря развитию и дальнейшему совершенствованию информационных технологий. Хотя нельзя обойти вниманием и не отметить тот факт, что именно сейчас процесс как поиска, так и подбора материала, соответствующего уровню конкретной учебной группы и изучаемой тематике, может быть осложнен ограничениями, касающимися российских пользователей и введенными рядом интернет-ресурсов. Таким образом, преподаватель вынужден затрачивать несколько больше времени в том числе и на анализ информации, а также, при необходимости, и на ее адаптацию, исходя из уровня освоения и владения студентами лексико-грамматическим материалом и соответствия изучаемой тематике. Как правило, особый интерес вызывают такие темы курса, как, например, «Сверстники в родной стране и за рубежом. Портрет современного молодого человека», «Организация образования, его качество, доступность и перспективы дальнейшего развития». При этом необходимо обратить самое пристальное внимание как на лексико-грамматическое наполнение, так и на содержательно-смысловую составляющую. Особое значение содержательный компонент используемых учебно-тематических материалов приобретает в наше непростое время, когда одной из основных задач каждого педагога, каждого преподавателя той или иной дисциплины гуманитарного цикла является не только передача студентам знаний, умений и навыков, формирование той или иной компетенции, но и воспитание молодого человека настоящим патриотом своего Отечества, готового отстаивать общечеловеческие гуманистические ценности, все чаще и чаще подвергающиеся в последнее время резкой критике и нападкам наших идеологических оппонентов.

При наличии определенного уровня знаний в области фонетики, лексики и грамматики изучаемого второго иностранного языка организация занятий во втором семестре первого курса предполагает более интенсивное и целенаправ-

ленное овладение тематическим материалом. Представляется важным и необходимым активное привлечение студентов к работе над такими актуальными темами, как «Молодежные / студенческие организации и движения в России и за рубежом», с тем, чтобы они не только пользовались готовым, подобранным преподавателем материалом, но и учились заниматься самостоятельным поиском тематической информации, обращаться и работать как с отечественными, так и зарубежными источниками. При этом рекомендуется ориентировать студентов как на индивидуальную работу, так и на работу в команде, что, несомненно, окажется полезным навыком для осуществления будущей профессиональной деятельности.

Принимая во внимание достижение к концу первого курса более высокого уровня владения вторым иностранным языком по сравнению с начальным этапом его изучения, можно рекомендовать использование и анализ небольших по объему аутентичных тематических публикаций, которые необходимо подбирать с учетом специфики текущего момента. Разумеется, всегда есть возможность использования тематических материалов прошлых лет, но тогда как преподаватели, так и студенты, анализирующие их с точки зрения исключительно лексико-грамматического построения и наполнения, не смогут акцентировать внимание на актуальности той или иной публикации, исходя из реалий сегодняшнего дня. Так, например, в течение 2020 и 2021 годов, когда весь мир жил в условиях охватившей практически все страны и континенты пандемии коронавируса, особое место как в отечественных, так и в иностранных СМИ отводилось именно этой животрепещущей теме, естественное внимание и интерес студентов вызывали материалы, посвященные деятельности государств и правительств, отдельных мировых лидеров, направленной на борьбу с пандемией, а также усилиям мирового медицинского сообщества по созданию действенных средств и вакцин, способных хотя бы приостановить распространение вируса, организации и работе различных профильных международных, региональных и национальных волонтерских организаций и движений. Сегодня мы наблюдаем, что вектор интереса в мире смещается в сторону изучения, анализа и поисков путей решения глобальных проблем, перед которыми стоит все человечество вне зависимости от страны проживания. Это вопросы войны и мира, а также его многополярности, возможности активно подпитываемого заинтересованными кругами возрождения нацизма, защиты общечеловеческих ценностей, изменения климата, развития международных и межгосударственных отношений на основе равноправия и уважения национальных и региональных интересов, необходимости сохранения и уважения исторической памяти. Эти сложнейшие вопросы, касающиеся всех и каждого,

не могут не вызывать интереса у молодежи, которой предстоит учиться, работать и жить дальше, создавая своими руками будущее родной страны и нашего общего дома — планеты Земля.

СОЦИОКУЛЬТУРНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ

Уже на втором курсе студенты начинают работать с материалами страноведческой направленности, позволяющие приступить к изучению на иностранном языке истории как родной страны, так и ряда стран изучаемого языка. Исходя того, что в Московском гуманитарном университете проходят обучение граждане Российской Федерации и других государств, занятия становятся по-настоящему международными, ведь каждый студент готовит сообщение (зачастую с элементами презентации), посвященное истории и современности родной страны, рассказывает однокурсникам в том числе о героях родного народа, его научных, культурных, спортивных и иных достижениях. Хотелось бы отметить стабильный интерес, который неизменно вызывает у студентов-международников рассмотрение следующих тем: «Испания в эпоху Великих географических открытий» (включает историю ряда стран Латинской Америки), «Новая и новейшая история Испании (XX в. — начало XXI в.)». При этом интерес к изучению новой и новейшей истории Испании неуклонно возрастает. Особое внимание уделяется анализу причин и последствий поражения республиканцев в Гражданской войне 1936–1939 гг., установлению фашистской диктатуры генерала Франсиско Франко, позиции Испании в годы Второй мировой войны, последующей реставрации монархии. Нельзя не отметить обилие отечественных и зарубежных иноязычных публикаций, посвященных указанному вопросу. Студенты проявляют большой интерес к работе с иноязычными источниками различного формата (текст, аудио, видео). Проводимые в рамках учебных занятий тематические обсуждения, вне всякого сомнения, способствуют повышению общекультурного и профессионального уровня, совершенствованию знания изучаемого языка и формированию иноязычной компетенции, а также навыков ведения дискуссии, стройного и аргументированного изложения и отстаивания своей позиции.

Некоторые студенты демонстрируют особый интерес к изучению той или иной темы. В качестве примера можно привести такую важную и актуальную, касающуюся широчайшего спектра сохраняющих свою актуальность и по сей день вопросов тему, как «Карибский кризис» (октябрь 1962 г.). Начав изучение данной темы на втором курсе, некоторые студенты продолжают интересоваться ей и дальше. Проиллюстрируем это конкретным примером. Группа будущих бакалавров-международников, ныне студентов четвертого курса, начала рассмотрение вопросов, связанных с Карибским кризисом, на

втором курсе, при этом несколько человек продемонстрировали особый интерес и желание глубже изучить тему. Было высказано пожелание сделать подборку тематических публикаций на испанском языке, отражающих различные точки зрения и дополняющих друг друга. В итоге совместной работы студентов и преподавателя такой тематический сборник для старшекурсников был составлен и опубликован. В качестве приложения в сборнике содержится работа студента теперь уже выпускного четвертого курса Андрея Акинеева, явившаяся результатом его многодневного труда. Это реферативный перевод одной из публикаций, вошедших в сборник, а также сопровождающая его историческая справка. Таким образом, изучение той или иной проблемы, начавшееся на ранних этапах изучения языка, может не только продолжиться на старших курсах, но и послужить примером своеобразной тематической преемственности. Хотелось бы отметить и тот факт, что подготовка и издание этого тематического сборника было приурочено к 60-летию завершения Карибского кризиса. И это только один из примеров.

Большой интерес также вызывают вопросы, связанные не только с историей самой Испании или Латинской Америки, т. е. стран испаноязычного мира, но и отражающие историю взаимоотношений Испании и, например, Великобритании. Среди таких тем можно отметить до сих пор неразрешённую проблему статуса Гибралтара, которая приобрела некоторые особенности после выхода Великобритании из состава Европейского Союза. При изучении данного вопроса представляется важным рекомендовать студентам использовать не только испаноязычные, но англоязычные публикации по теме, что позволит проанализировать разные подходы и мнения как одной, так и другой стороны. Вне всякого сомнения, крайне полезно обращаться в том числе и к трудам отечественных авторов не только для сравнения изложенных в них взглядов и позиций российских и зарубежных специалистов, но и для поэтапного формирования навыков работы с серьёзным тематическим материалом.

ДЕЛОВАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ

Как уже отмечалось выше, при разработке программы дисциплины «Иностранный язык (второй)» преподаватели кафедры филологических дисциплин МосГУ руководствовались в том числе принципом поэтапного формирования у студентов, обучающихся по направлению подготовки «Международные отношения», не только определенного уровня и объема знаний фонетики, лексики, грамматики, стилистики, а также навыков и умения общаться на изучаемом иностранном языке, но и устойчивого интереса как к самой дисциплине, так и к ее тематическому наполнению. Предполагается, что уже на завершающем этапе овладения базовым уровнем второго иностранного языка

по программе первого курса студенты приобретают необходимую основу для дальнейшего изучения широкого спектра вопросов, включенных в социокультурную (на втором курсе), а затем деловую и профессиональную сферы общения. Количество часов практических аудиторных занятий вторым иностранным языком, предусмотренных программой для студентов третьего курса, в значительной степени контрастирует с тем временем, которое отводится студентам первого и второго. Тем не менее, как правило, оказывается вполне достаточным для изучения сложных тем общеэкономического характера с элементами финансовой и деловой проблематики. Особый интерес вызывает рассмотрение и анализ истории развития международного бизнеса примерно с конца XVIII и начала XIX в. по сей день, вопросы внешнеэкономической деятельности, сотрудничество стран в сфере защиты окружающей среды, а также внедрение инновационных технологий и цифровизации. При этом как в ходе занятий, так и в процессе подготовки к ним, необходимо сосредоточить внимание на отборе конкретного тематического материала, предлагаемого студентам. Акцент делается на актуальности и своевременности использования той или иной публикации. В частности, при работе по теме «Мировая политика, международный бизнес и внешнеэкономическая деятельность государства, торгово-экономические объединения и организации» важно использовать самые последние материалы, хотя представляется полезным, по возможности, прибегать и к сравнениям ретроспективного характера. Те же или подобные рекомендации можно дать и при изучении раздела «Переговоры и деловые встречи», завершающего изучение второго иностранного языка на третьем курсе. При этом занятия могут быть организованы не только в традиционной форме, но и в виде деловой игры, где каждый участник может выступить в роли представителя одной из договаривающихся сторон, ответственного за сам процесс организации и проведения переговоров лица, а также устного или письменного переводчика. В последнем случае студенты имеют возможность получить практический опыт перевода как с иностранного (второго) языка на русский, так и с русского языка на иностранный (второй), благодаря имеющемуся к этому времени более высокому уровню владения вторым иностранным языком, а также знаниям, полученным в процессе изучения дисциплины «Практика устного и письменного перевода», предусмотренной в курсе изучения первого иностранного языка. Представляются полезными рассмотрение возможности и включение в программу изучения второго иностранного языка раздела, посвященного формированию у студентов навыков прямого и обратного перевода актуальных тематических текстовых, а также аудио- и видеоматериалов.

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ

Перейдем к рассмотрению завершающего курса изучения второго иностранного языка тематического блока, состоящего из трех объемных и исключительно важных для будущего бакалавра-международника тем. Это «Мировая политика и международные отношения», «Роль лидерства в мировой политике и международных отношениях» и «Испанский язык в международных отношениях, мировой политике, экономике, культуре». Первым двум уделяется особое внимание, так как обе они важны для профессиональной подготовки и становления тех, кому совсем скоро предстоит трудиться в области международных контактов. В сфере мировой политики, международных отношений ежедневно и ежечасно происходит то или иное событие, зачастую оказывающее большое влияние на развитие отдельной страны, региона, планеты. Поэтому задачей как студентов, так и преподавателя является неустанный поиск и подбор самых актуальных материалов, которые могут быть использованы в учебном процессе. Необходимо сформировать у студентов привычку, навык, а затем и потребность следить за новостными сообщениями, отражающими в режиме реального времени происходящее в мире. Таким образом мы можем всегда быть в курсе происходящего, а не узнавать о том, что произошло, только по прошествии времени. Сейчас для того, чтобы всегда быть информированным, есть все технические возможности. Так, например, представляется чрезвычайно полезным начинать каждое занятие с краткого обзора основных событий за истекшую неделю. Можно предложить в качестве пролонгированного домашнего задания готовить сообщения, основанные на составлении небольшой по объему подборке ежедневных новостей, причем чередуя форму выполнения подобного задания: кто-то может подготовить его письменно, а кто-то выберет аудио- или видеоформат. При этом студенты могут записать собственное аудио- или видеосообщение либо выполнить монтаж, состоящий из фрагментов аудиозаписей или видеороликов.

В последнее время стала вновь набирать популярность тема «Роль лидерства в мировой политике и международных отношениях». Студенты с интересом изучают как чисто биографический материал, так и траекторию деятельности, а также вклад того или иного государственного, общественного, политического деятеля истории и современности в развитие своей страны, региона, мира в целом. Причем, с исторической точки зрения, явное предпочтение отдается лидерам либо не столь давнего прошлого, либо нашим современникам. Это еще один аргумент в пользу предпочтения использования самых актуальных материалов. Говоря о том интересе, который вызывает у студентов-международников изучение роли лидерства в международных отноше-

ниях, хотелось бы поделиться, как нам представляется, интересным и полезным опытом. Вот уже несколько лет в группах студентов, изучающих в качестве второго иностранного испанский язык, преподаватель просит составить список, указав фамилии тех людей, о жизни и деятельности которых хотелось бы узнать как можно больше, причем вне зависимости от того, гражданином или подданным какого государства тот или иной человек является, его социального, политического или имущественного статуса. Это могут быть главы государств или правительств, государственные, политические или общественные деятели, люди бизнеса, культуры, науки, искусства и т. д. Обозначается и временной период, охватывающий два предыдущих столетия и современность. Из года в год студенты отдают предпочтение именно тем, кто ассоциируется со словом «лидер». По итогам первого проведенного опроса преподавателями кафедры филологических дисциплин МосГУ было подготовлено учебное пособие, изданное в нынешнем году и включающее публикации о государственных и политических деятелях современности, а также задания для работы с представленным и систематизированным фактическим материалом.

Совершенно логичным является завершение будущими бакалаврами-международниками курса изучения второго иностранного языка, в данном случае испанского, темой о роли и месте испанского языка, а также его значении в международных отношениях, мировой политике, экономике и культуре, освещении вышеназванных тем в испаноязычных СМИ. В ходе работы над этой темой обращается внимание на место, занимаемое испанским языком в мире, подчеркивается его все возрастающая роль в процессе международного и межнационального общения.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Подводя краткий итог вышеизложенного, хотелось бы отметить, что изучение второго иностранного языка предполагает разумное использование ранее опробованных материалов, в частности для усвоения фонетики, лексики, грамматики, благодаря которым закладывается основа для дальнейшего совершенствования и последующей работы с усложняющимися тематическими материалами, несомненно требующими постоянного обновления. При изучении второго иностранного языка будущим бакалаврами-международникам важно быть в курсе и отслеживать любые изменения в области международных отношений, мировой политики. Ведь используя на занятиях фактический новостной материал, отражающий современное положение дел в той или иной сфере профессионального интереса международника, мы сможем предоставить студенту возможность оценить имеющийся, а в дальнейшем и обогатить свой интеллектуальный багаж, способствовать пониманию того, что добиться

успеха на будущем профессиональном поприще возможно только при условии активного владения комплексом знаний и умений, формирования ряда необходимых навыков и их практического применения.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Приложение к Приказу Минобрнауки России от 21.04.2016 г. № 465 «Об утверждении федерального государственного стандарта высшего образования по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения (уровень бакалавриата)» (2016) [Электронный ресурс] // Портал федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования. URL: <https://fgosvo.ru/uploadfiles/fgosvob/410305.pdf> [архивировано в [Wayback Machine](#)] (дата обращения: 26.11.2022).

Щербак, С. Ф. (2016) К вопросу об оценке профессиональной готовности бакалавра лингвистики // Высшее образование для XXI века : XIII Международная научная конференция. Москва, 8–10 декабря 2016 г. : доклады и материалы / отв. ред. М. Б. Ясинская. М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та. 100 с. С. 82–93. EDN: [XDZBTD](#)

Дата поступления: 05.12.2022 г.

REFERENCES

Prilozhenie k Prikazu Minobrnauki Rossii ot 21.04.2016 g. № 465 «Ob utverzhdenii federal'nogo gosudarstvennogo standarta vysshego obrazovaniia po napravleniiu podgotovki 41.03.05 Mezhdunarodnye otnosheniia (uroven' bakalavriata)» [Appendix to the Order of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation dated April 21, 2016, No. 465 “On Approval of the Federal State Standard of Higher Education in the Field of Study 41.03.05 International Relations (Bachelor’s Degree Level)”] (2016) *Portal federal'nykh gosudarstvennykh obrazovatel'nykh standartov vysshego obrazovaniia* [online] Available at: <https://fgosvo.ru/uploadfiles/fgosvob/410305.pdf> [archived in [Wayback Machine](#)] (accessed 26.11.2022). (In Russ.).

Shcherbak, S. F. (2016) K voprosu ob otsenke professional'noi gotovnosti bakalavra lingvistiki [Some aspects of assessing professional commitment of undergraduate students studying linguistics]. In: *Vysshee obrazovanie dlia XXI veka : XIII Mezhdunarodnaia nauchnaia konferentsiia [Higher education for the 21st century : The 13th international conference]*. Moscow, December 8–10, 2016 : Proceedings / ed. by M. B. Yasinskaya. Moscow : Moscow University for the Humanities Publ. 100 p. Pp. 82–93. (In Russ.). EDN: [XDZBTD](#)

Submission date: 05.12.2022.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

Гусев Георгий Викторович — доцент кафедры филологических дисциплин Московского гуманитарного университета. Адрес: 111395, Россия, г. Москва, ул. Юности, 5. Тел.: +7 (499) 374-69-35. Эл. адрес: donjorge@mail.ru

Ермольева Лариса Георгиевна — доцент кафедры филологических дисциплин Московского гуманитарного университета. Адрес: 111395, Россия, г. Москва, ул. Юности, 5. Тел.: +7 (499) 374-69-35. Эл. адрес: larisaermolieva@mail.ru

ABOUT THE AUTHORS

GUSEV Georgiy Victorovich, Associate Professor, Department of Philological Disciplines, Moscow University for the Humanities. Postal address: 5 Yunosti St., 111395 Moscow, Russian Federation. Tel: +7 (499) 374-69-35. E-mail: donjorge@mail.ru

ERMOLIEVA Larisa Georgievna, Associate Professor, Department of Philological Disciplines, Moscow University for the Humanities. Postal address: 5 Yunosti St., 111395 Moscow, Russian Federation. Tel: +7 (499) 374-69-35. E-mail: larisaermolieva@mail.ru

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ

Гусев Г. В., Ермольева Л. Г. О необходимости использования актуальных учебно-тематических материалов в процессе подготовки будущих бакалавров-международников(из опыта преподавания испанского языка как второго иностранного) [Электронный ресурс] // Горизонты гуманитарного знания. 2022. № 6. С. 21–31. URL: <https://journals.mosgu.ru/ggz/article/view/1734> (дата обращения: дд.мм.гггг). DOI: [10.17805/ggz.2022.6.3](https://doi.org/10.17805/ggz.2022.6.3)